

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Matheo 8



Ne baka tu dei, ne den oli wan toow osu a Kaana, na a pisiwataa fu Galileya. Da Masaa Jesesi mma be de ape tu. Da den be kai Masaa Jesesi anga den bakaman fi en fu kon na a toow osu ya tu.



Ne di a piisii go te wan pisi, ne a win di den sama be e diingi kaba. Ne Masaa Jesesi mma kon ne en, ne a taigi en taki: “A win fu den sama kaba.” Ne Maliya daai, ne a taigi den wookoman, di be e wooko na a toow osu taki: “A san di a o taigi u fu u du, na dati u mu du.”



Ne Masaa Jesesi taigi den taki: “U fuu den dabisan de anga wataa.” Ne den fuu den anga wataa te den de gwingwingwin.



Ne a di den fuu den dabisan anga wataa kaba, ne a taigi den taki: “U kisi afu tyai go gi a edeman fu a toow osu, meke a tesi luku.” Ne den go kisi a wataa tyai go gi a edeman fu a toow osu.



Ne di a edeman tesi a wataa di daai kon toon win, ne a bali gi a toow man taki: “Ala sama e poti a moo bun win na a bigin fu ala piisii fu den sama fende diingi. Da te den diingi a moo bun wan te a kisi den, da fosi den e diingi den taawan. Ma yu be kibii a moo bun wan te enke now.”



Na fu di a á be sabi pe a win ya komoto meke a be taki so. Na den futuboi wawan di be go kisi a wataa be sabi pe a win ya komoto.



Da, na di Masaa Jesesi de a Kaana na a pisiwataa fu Galileya a du a gaan foondoo sani ya. A fosi wonduu wooko fu den gaan foondoo foondoo wooko di a o du.



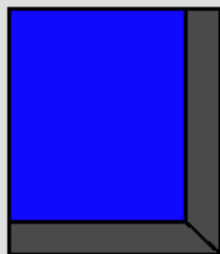
Da anga a sani di a du ya, a meke sama si a dyendee fasi fi en. Ne den bakaman fi en kon e biibi ne en.



Moo lati, ne Masaa Jesesi go a  
Peitilisi osu. Ne a go si a main  
fu Peitilisi didon anga feba a  
kama tapu anda.



Namo a oli a uman de wan ana namo, ne a feba saka wanten. Ne a main fu Peitilisi ya opo go seeka sani fu nyan gi Masaa Jesesi anga den taawan wanten.



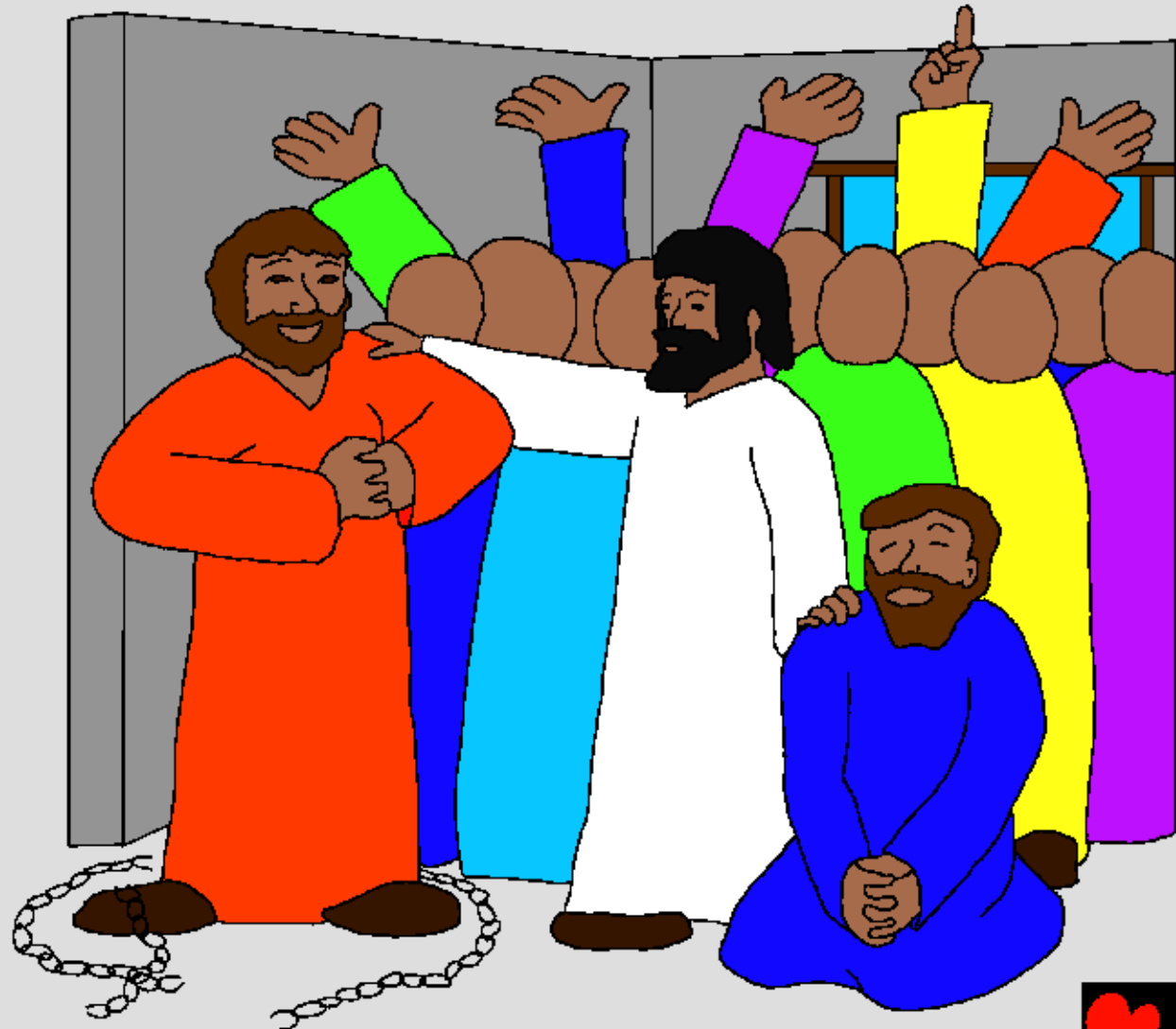
Ne di sapatén, di san go a ondoo, ne den tyai somen sikisama anga sama di be abi takuu jeje a den tapu, kon a Masaa Jesesi. Da a hii foto ali kon na a osu doo mofu pe Jesesi be de.



Ne Masaa Jesesi deesi somen sama di be abi ala  
sowtu siki. Da soseefi a yaki somen takuu jeje  
puu a sama tapu. Ma Masaa Jesesi á gi den pasi  
fu taki, bika den sabi sama ne en.



Ala sama be e meke moiti fu langa ana oli en. Bika a taanga fu Masaa Gadu be e komoto ne en, e deesi ala den fiya.



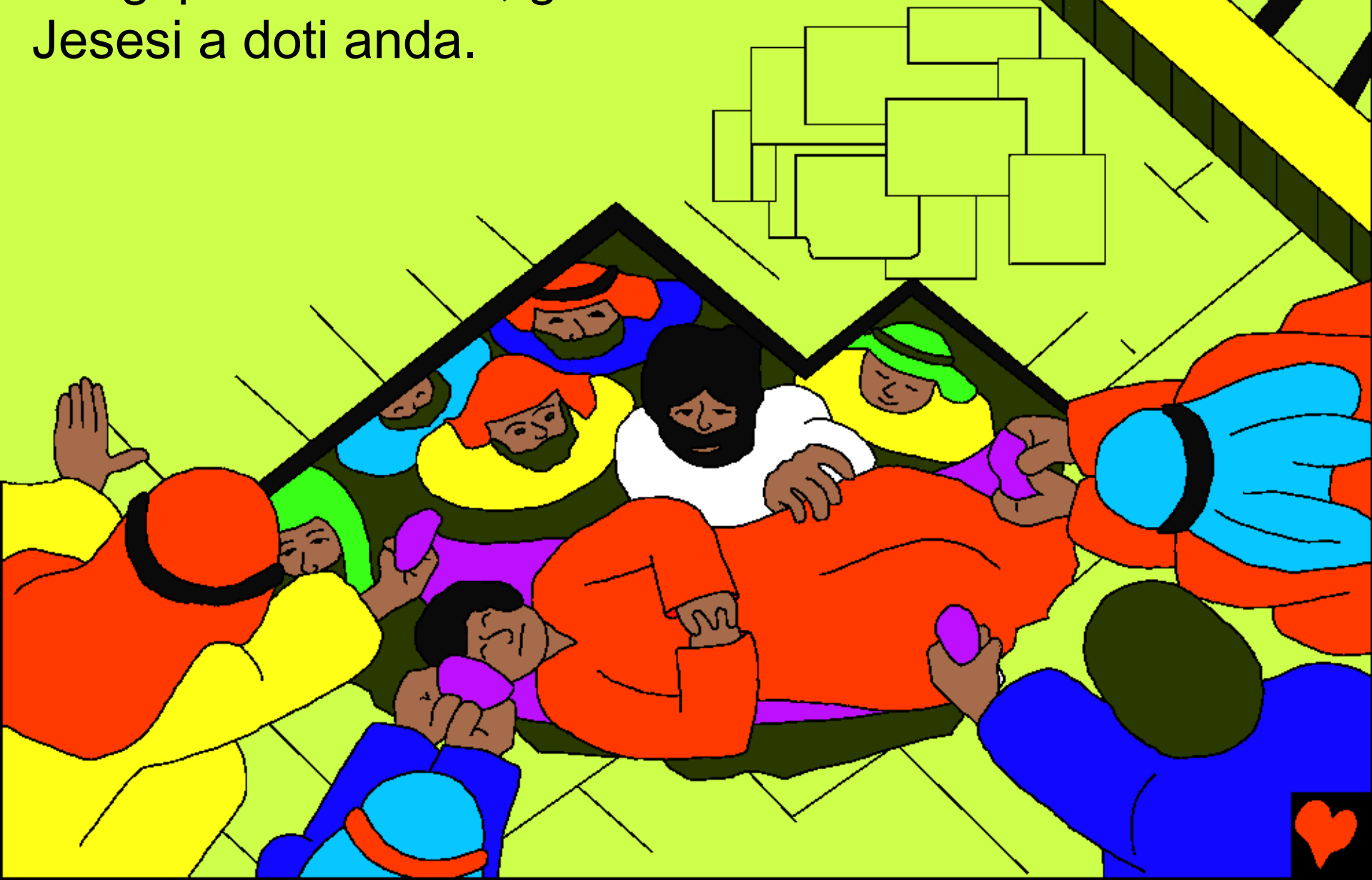
Ne fo man poti wan lanman a wan daagi  
tapu, tyai kon a Masaa Jesesi.



Ma fu di sama be ipi so, meke  
den á be poi doo. Ne den subi go  
na a osu tapu. Ne den booko  
wan olo na a osu tapu leti a  
pe Masaa Jesesi be  
taampu.



Ne den saka a lanman anga a  
daagi pasa na a olo, go a Masaa  
Jesesi a doti anda.



Da, di Masaa Jesesi  
si a biibi fu den man  
ya, ne a taigi a man  
taki: “Mi mati, ná  
feelee! Mi gi yu  
paadon fu ala yu  
takuudu anga ogii  
kaba.” “Opo  
taampu! Teke i  
daagi waka go a  
osu!”



Namo, ne Masaa Jesesi go a ini a boto. Ne den bakaman fi en seefi teke ne en baka. A yuu di den e gwe, a wataa e seke te! Den gaan paana e naki kon a ini a boto ogii ogii. Ma Masaa Jesesi didon pii e siibi.



Namo Masaa Jesesi piki den taki: “Den sama ya! U náí biibi mi sai! Saide u e feele so?” Namo a opo, bali a winta anga a seke wataa taki: “Seke wataa anga winta! U tan pii!” Bakadati, ala sani koo pii tuu. Den sama di be de ape foondoo, te a ná sipowtu.

Da den e taki: “Sama na a sama ya seefi? A abi makiti te, winta anga seke wataa seefi mu e teke en taki.”



We, bika Masaa Gadu lobi goontapu  
te, ne a gi den a wankodo Manpikin  
fi en, fu ibiiwan sama di e biibi ne en  
á mu go lasi, ma fu den fende  
a libi fu tego.



Kɔc pan Roma 3:23

Bika sama á de fu komoto a Masaa Gadu fesi taki, en dati de sondee takuudu anga ogii. Ibiwan náí luku san e tyai wini gi a dyendee Masaa Gadu.

Kɔc pan Roma 6:23

Bika paiman di takuudu anga ogii e tyai, dati na paati anga Masaa Gadu tego. Ma Masaa Gadu gi wi wan gaan bun, di a teke gaan bun ati fasi namo luku wi. Ne a meke wi mokisa libi tego anga Kelestesi Jesesi, di de wi Masaa.

Athör cī gät kɔc Itharel cī gam 9:27

Da u sabi taki, ala libisama na fu dede. Da leti a baka fu dati, da den o doo Masaa Gadu fesi a kuutu, fu fa den be libi ya.



## Epethuth 2:8,9

Ma fa mi be taki kaba, da na gaan bun ati fasi a teke luku wi, fu di u biibi namo. Ne a puu wi a takuudu anga ogii. Ma u seefi á wooko fu dati. Kweti! Ne enseefi teke a gaan bun de langa gi u. Bika a á wani wan enkii sama poi gafa taki, enseefi wooko anga weiti fu toon bun sama gi Masaa Gadu.

## Koc pan Roma 10:9,10

A bosikopu de, na fu taigi taawan taki, Jesesi na Masaa a tapu fu ala taawan. Da u ati mu abi a biibi fa Masaa Gadu weki en kon a libi ya baka. Da u seeka kon toon bun sama gi Masaa Gadu kaba. Bika te ati abi biibi, da yu e kon toon bun sama gi Masaa Gadu. Soseefi, te yu e taigi taawan fa Jesesi de Masaa a tapu fu ala taawan, da yu o fende libi tego.



## Joon 3:16,17

“We, bika Masaa Gadu lobi goontapu te, ne a gi den a wankodo Manpikin fi en, fu ibiiwan sama di e biibi ne en á mu go lasi, ma fu den fende a libi fu tego. Bika fa Masaa Gadu sende en Manpikin kon a goontapu ya, da a á sende en kon fu a kuutu libisama. Ma a sende en kon fu a puu libisama a dede meke den fende a libi fu tego.

## 1 Joon 5:11-13

Da a sani di meke u sabi taki san Masaa Gadu taki na tuu na disi: A gi u wan nyun libi fu libi anga en fu tego. Da na a Manpikin fi en abi a libi ya, fu gi sama. Sama di e waka na a Manpikin baka, abi a libi fu tego. Ma sama di ná waka na a Manpikin fu Masaa Gadu baka, ná abi a libi fu tego. We, mi meke a biifi ya sende gi ala sama di e biibi a ini a nen fu a Manpikin fu Masaa Gadu, fu meke den sabi taki den abi libi fu tego kaba.



Matheo 8-9; Marko 1-2, 4; Luka 4, 8; Joon 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Maroon Creole (Eastern) NT (djk) © 2009, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/243/MAT.1.DJK>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

